



مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

13 مارس 2018

الرسالة الإدارية المعممة
CR/427

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية

الموضوع: تنفيذ القرار (Rev.WRC-15) 908 - تيسر نسخة تجريبية للتطبيق "التقديم الإلكتروني لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية"

يسر مكتب الاتصالات الراديوية إبلاغ أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية بحالة تطوير نهج إلكتروني لا ورقي آمن من أجل تقديم ونشر بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية والتعليقات إلكترونياً وفقاً للفقرة 1 من يكلف مدير مكتب الاتصالات الراديوية من القرار (Rev.WRC-15) 908.

واستجابةً للقرار (Rev.WRC-15) 908، تم تطوير التطبيق الإلكتروني "التقديم الإلكتروني لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية" للسماح للإدارات بتقديم بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية الخاصة بها أو تعليقاتها بشأن النشرة الإعلامية الدولية للترددات من خلال سطح بيئي إلكتروني دون الحاجة إلى إرسال رسائل عن طريق البريد الإلكتروني أو الفاكس. ويشمل هذا التطبيق الإلكتروني جميع أنواع التبليغات المتصلة بالشبكات أو الأنظمة الساتلية.

وهذا التطبيق الإلكتروني "التقديم الإلكتروني لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية" متاح الآن لتخضعه الإدارات ووكالات التشغيل لاختبار بيتا حتى 1 يونيو 2018.

ويمكن للمستعملين النفاذ إلى هذا التطبيق الإلكتروني في الصفحة الإلكترونية التالية ضمن الموقع الإلكتروني لمكتب الاتصالات الراديوية الخاص بالخدمات الفضائية: <https://www.itu.int/en/ITU-R/space/SIRRS/Pages/default.aspx>. ويوجد في هذه الصفحة الإلكترونية دليل المستعمل المتاح لجميع المستعملين (وستتاح أيضاً المستجدات بشأن التطبيق الإلكتروني في هذه الصفحة الإلكترونية). ويُشجع المستعملون على استعمال هذا الرابط للنفاذ إلى التطبيق.

وبغية النفاذ إلى هذا النظام، يُطلب من الإدارات أن تقوم أولاً بتعيين مدير للإدارة (Administration Manager) وأن تُعلم به المكتب بالفاكس. ومن ثم، يمكن لهذا المدير المعين أن يحول النفاذ إلى النظام لمستعملين آخرين للإدارة (Administration Users) ومديرين للمشغل (Operator Managers) ومستعملين للمشغل (Operator Users) (انظر الملحق لمزيد من التفاصيل حول الأدوار المسندة المختلفة).

ويمكن للمستعملين، بعد الحصول على حقوق النفاذ، تسجيل الدخول إلى النظام وتقديم بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية أو التعليقات سواء من خلال الصفحة الإلكترونية لمكتب الاتصالات الراديوية أعلاه أو الموقع الإلكتروني الآمن مباشرةً:

<https://www.itu.int/ITU-R/sirrs/external/beta>

وأثناء الفترة التجريبية الممتدة حتى 1 يونيو 2018، سيُتاح التطبيق الإلكتروني لأغراض الاختبار فقط. وخلال هذه الفترة، فإن أي شبكة ساتلية أو تعليق بشأن النشرة الإعلامية الدولية للترددات يُقدم عن طريق هذا التطبيق الإلكتروني سيكون لأغراض التعرف على النظام ولن يحل محل التقديم الرسمي عن طريق البريد الإلكتروني العادي لمكتب الاتصالات الراديوية (brmail@itu.int) والفاكس (+41 22 730 5785). وفي نهاية الفترة التجريبية، سيجري التخلص من جميع بطاقات التبليغ والتعليقات المقدمة من خلال التطبيق.

واستناداً إلى نتائج التجربة، سيضع المكتب نسخة إنتاج للتطبيق ومن المزمع أن يعمم مشروع قاعدة إجرائية بشأن القبول في الوقت المناسب للنظر فيها في الاجتماع الثاني للجنة لوائح الراديو في 2018 (المخطط حالياً من 16 إلى 20 يوليو 2018). ويخطط المكتب حالياً لاقتراح أن يقضي مشروع القاعدة الإجرائية هذا باستعمال التطبيق الإلكتروني للتبليغات الرسمية عن الشبكات الساتلية والتعليقات بشأن النشرة الإعلامية الدولية للترددات اعتباراً من 1 أغسطس 2018.

وخلال الفترة التجريبية، يتاح عنوان بريد إلكتروني مكرس للحالات التي تواجهون فيها صعوبات أو ترغبون فيها تقديم اقتراحات لتحسين التطبيق الإلكتروني: spacehelp@itu.int. وبالإضافة إلى ذلك، سيحتفظ المكتب بخط هاتفي مباشر (الهاتف +41 22 730 6777) من الساعة 09:00 إلى الساعة 17:00 بتوقيت جنيف، لمساعدة المستعملين الذين قد يصادفون مشاكل في النفاذ إلى التطبيق.

ويود مكتب الاتصالات الراديوية أن يفتنم الفرصة المتاحة من خلال هذه الرسالة المعممة لتوجيه الشكر إلى إدارة اليابان على مساعدتها المحددة لتطوير هذا المشروع.

ويأمل المكتب في أن تجد إدارتكم هذا التطبيق الإلكتروني مفيداً ويظل رهن إشارتكم.



فرانسوا رانسي
المدير

الملحق: إدارة حساب المستعمل (الصفحة 1)

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية
- أعضاء لجنة لوائح الراديو

الملحق

إدارة حساب المستعمل

أ. يلزم أن يكون لدى كل مستعمل حساب في الخدمة TIES كشرط أساسي لتولي دور "Administration Manager" (مدير للإدارة) أو دور "Administration User" (مستعمل للإدارة) أو دور "Operator Manager" (مدير مشغل) أو دور "Operator User" (مستعمل للمشغل). ولطلب الحصول على حساب في الخدمة TIES، يُرجى اتباع الإجراء المبين في العنوان التالي: <http://www.itu.int/TIES/>. وسيلزم أيضاً أن يكون لكل مستعمل عنوان بريد إلكتروني صحيح.

ب. دور "Administration Manager" (مدير للإدارة) - سيتولاه عضو في إدارة مجموعة كاملة من الامتيازات لتحميل قواعد البيانات والوثائق المرتبطة بها وإقرارها وتقديمها إلى المكتب، ولإدارة جميع حقوق النفاذ (أي إضافة و/أو حذف حقوق "Administration User" (مستعمل للإدارة) و "Operator Manager" (مدير مشغل) و "Operator User" (مستعمل للمشغل)) للأعضاء الآخرين في الإدارة.

ج. دور "Administration User" (مستعمل للإدارة): سيتولاه أعضاء في إدارة مجموعة كاملة من الامتيازات لتحميل قواعد البيانات والوثائق المرتبطة بها وإقرارها وتقديمها إلى المكتب، ولإدارة بعض حقوق النفاذ (أي إضافة و/أو حذف حقوق "Operator Manager" (مدير مشغل) أو حقوق "Operator User" (مستعمل للمشغل)).

د. دور "Operator Manager" (مدير مشغل): سيتولاه عضو في وكالة تشغيل مجموعة كاملة من الامتيازات اللازمة لتحميل قواعد البيانات والوثائق المرتبطة بها وتقديمها إلى الإدارة المبلغة، ولإدارة حقوق النفاذ (أي إضافة و/أو حذف حقوق "Operator User" (مستعمل للمشغل)) بالنسبة لتلك الحالات التي يُمنح فيها النفاذ "Administration Manager(s)" (المدير أو المديرون للإدارة) أو "Administration Users" المستعملون للإدارة.

هـ. دور "Operator User" (مستعمل للمشغل): سيتولاه أعضاء في وكالة تشغيل مجموعة كاملة من الامتيازات اللازمة لتحميل قواعد البيانات والوثائق المرتبطة بها وإقرارها وتقديمها إلى الإدارة المبلغة.

و. يكون المكتب مسؤولاً عن تسجيل الحسابات الخاصة بدور "Administration Manager" (مدير للإدارة) فقط. ولهذا الغرض، تدعى الإدارات إلى أن ترسل إلى المكتب عن طريق الفاكس رقم +41 22 730 5785 التفاصيل الخاصة بالشخص المكلف بهذا الدور، مع بيان اسم الشخص ومنصبه وعنوان بريده الإلكتروني ورقم هاتفه واسم مستعمل الخدمة TIES.

ز. ويُرجى من الإدارات، لأغراض أمنية، أن تتكرم بإطلاع المكتب على أي تحديثات للحسابات التي تتمتع بامتيازات دور "Administration Manager" مدير للإدارة المسجلة في قاعدة بيانات المكتب.

الخطوات التي ينبغي اتباعها

1. يتعين على كل إدارة أن ترسل رسالة بالفاكس إلى المكتب لإسناد دور أو أدوار "Administration Manager" (مدير للإدارة). وبمجرد تلقي الفاكس، يُمنح المكتب النفاذ لهؤلاء الأشخاص.
2. يتعين على "Administration Users" (المستعملين للإدارة) المحتملين طلب النفاذ إلى التطبيق الإلكتروني من "Administration Manager(s)" (مديرهم أو مديريهم للإدارة). وينبغي أن يُمنح "Administration Manager(s)" (المدير أو المديرون للإدارة) النفاذ إلى التطبيق الإلكتروني من خلال السطح البيئي الإداري لمستعمل التطبيق الإلكتروني.
3. يتعين على "Operator Managers" (المديرين للمشغل) المحتملين طلب النفاذ إلى التطبيق الإلكتروني من "Administration Manager(s)" (مديرهم أو مديريهم للإدارة) أو من "Administration Users" (المستعملين للإدارة). وينبغي أن يُمنح "Administration Manager(s)" (المدير أو المديرون للإدارة) أو "Administration Users" (المستعملون للإدارة) النفاذ إلى التطبيق الإلكتروني من خلال السطح البيئي الإداري لمستعمل التطبيق الإلكتروني.

4. يتعين على "Operator Users" (المستخدمين للمشغل) المحتملين طلب النفاذ من "Operator Manager(s)" (مدير أو مديري المشغل لديهم) (أو من "Administration Manager(s)" (المدير أو المديرين للإدارة) أو "Administration Users" (المستخدمين للإدارة)). وينبغي أن يمنح "Operator Managers" (مديرو المشغل) (أو "Administration Managers" (المدير أو المديرون للإدارة) أو "Administration Users" (المستخدمون للإدارة)) النفاذ من خلال السطح البيني الإداري لمستعمل التطبيق الإلكتروني.
